

KG5

Accouplement Elastique pour Moteur Nema

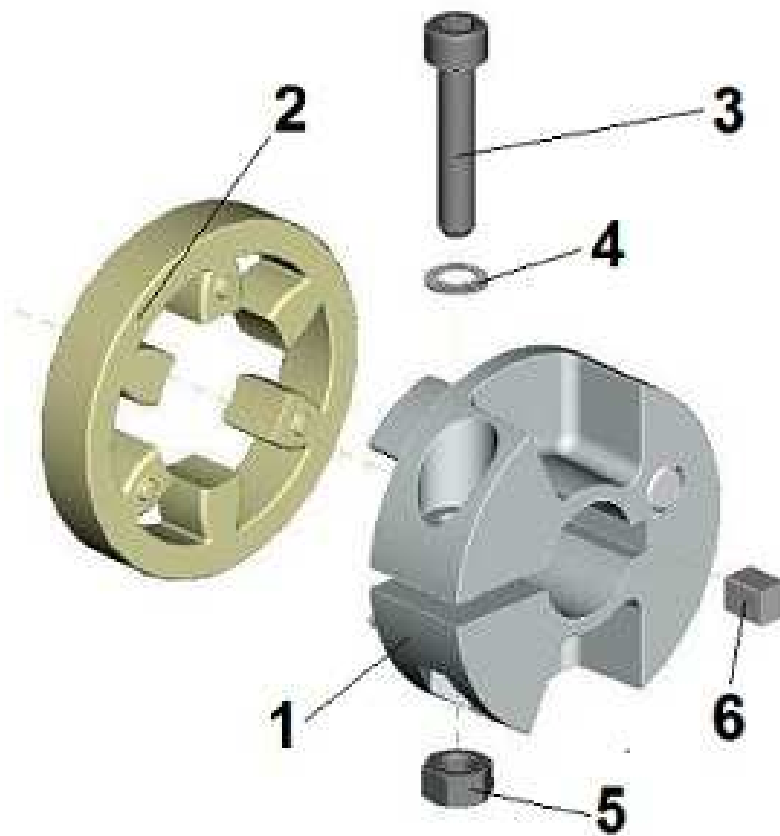


Notice de montage



4 rue Guynemer – zac Villaroy Quartier Europe
F- 78280 GUYANCOURT
Tél : + 33 (0)1 39 30 19 79 – Fax : + 33 (0)1 39 30 09 46
Email : galat@galat.com - www.galat.com





- Sostituire la linguetta motore con la linguetta corta (6) in dotazione.
- Inserire il semi-giunto fornito con il kit sull'albero motore con posizionamento secondo le quote P1 o X2 di Tabella A.
- Serrare la vite (3) con chiave dinamometrica e coppia di serraggio di Tabella B.
- Ingrassare leggermente i denti ed i vani dell'elemento elastico (2).
- Inserire l'elemento elastico sul semi-giunto del riduttore.
- Allineare verticalmente un dente del semi-giunto motore con un vano del semi-giunto riduttore.
- Serrare a fondo le viti di fissaggio del motore.



- Replace the motor key with the supplied short-key (6).
- Fit the half-coupling included in the kit on the motor shaft and position according to dimensions P1 or X2 of Table A.
- Tighten the screw (3) by using a dynamometric wrench set at the appropriate tightening torque of Table B.
- Slightly grease teeth and tooth spaces of the spider (2).
- Fit the spider into the gearbox half-coupling.
- Align vertically one tooth of motor half-coupling with one tooth space of gearbox half-coupling.
- Close and tighten the motor fixing screws.



- Sustituir la chaveta motor por la chaveta corta (6) que se incluye.
- Insertar el semi-acoplamiento incluido en el kit sobre el eje motor con posicionamiento según las dimensiones P1 o X2 de la Tabla A.
- Apretar el tornillo de fijación (3) con llave dinamométrica y par de fijación según la Tabla B.
- Engrasar ligeramente los dientes y el espacio entre dientes del elemento elástico (2).
- Insertarlo sobre el semi-acoplamiento reductor.
- Alinear verticalmente un diente del semi-acoplamiento motor con un espacio entre dientes del semi-acoplamiento reductor.
- Cerrar y apretar a fondo los tornillos de fijación del motor.

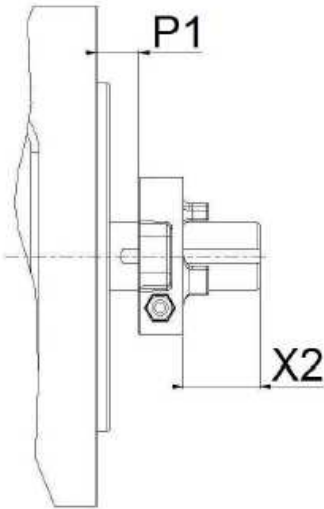


- Remplacer la clavette moteur par la petite clavette fournie (6).
- Insérer le semi-accouplement fourni dans le kit sur l'arbre moteur avec positionnement selon les côtes P1 ou X2 de la Table A.
- Serrer la vis (3) par clé dynamométrique avec couple de serrage selon Table B.
- Graisser légèrement les dents et les entredents de l'élément élastique (2).
- Insérer l'élément élastique (2) sur le semi-accouplement réducteur.
- Aligner verticalement un dent du semi-accouplement moteur avec un entredent du semi-accouplement réducteur.
- Fermer et serrer à fond les vis de fixation du moteur.



A

- Posizionamento giunto
- Coupling positioning
- Posicionamiento del acoplamiento
- Positionnement de l'ac-couplement



G5 [in]	N56		N140	
	P1	X2	P1	X2
RD02	0.67	0.82	---	---
RD12	0.73	0.76	0.73	0.82
RD13	1.21	0.28	---	---
RD23	1.05	0.44	1.05	0.50
RN12	0.78	0.71	0.78	0.77
RN13	0.76	0.73	---	---
RO-RV13	0.72	0.77	0.72	0.83
RS-RT50	0.73	0.76	---	---
RS-RT60	0.73	0.76	0.73	0.82

G5 [mm]	N56		N140	
	P1	X2	P1	X2
RD02	17.00	20.82	---	---
RD12	18.50	19.32	18.50	20.85
RD13	30.75	7.07	---	---
RD23	26.60	11.22	26.60	12.75
RN12	19.75	18.07	19.75	19.60
RN13	19.25	18.57	---	---
RO-RV13	18.35	19.47	18.35	21.00
RS-RT50	18.50	19.32	---	---
RS-RT60	18.50	19.32	18.50	20.85

B

- Coppie di serraggio
- Tightening torques
- Pares de fijación
- Couples de serrage



- B1 -

BLACK SCREW
VITE NERA

hex key [inch]

- B2 -

GREY SCREW
VITE GRIGIA

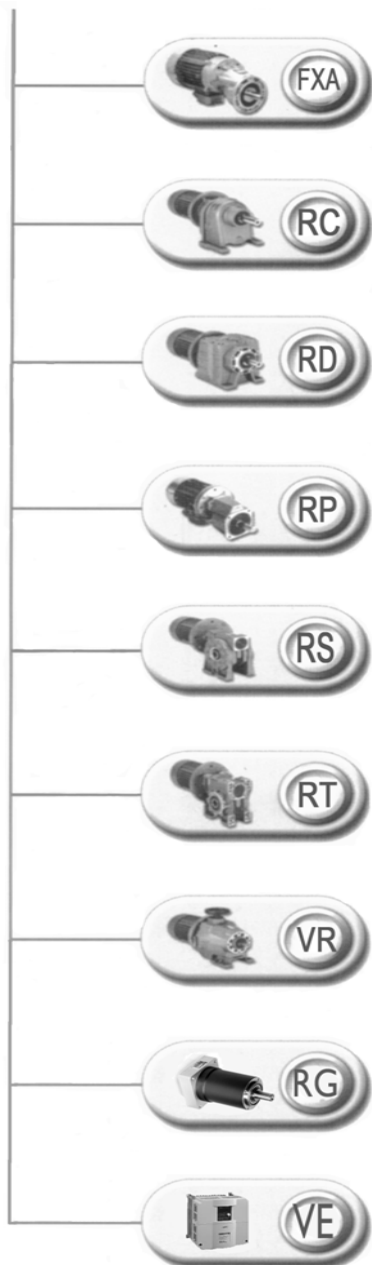
hex key [mm]

INS G5 ed01-2011 rev00 NEMA bis.pub

NEMA	B1		B2	
	Chiave Key [in]	Coppia Torque [in-lb]	Chiave Key [mm]	Coppia Torque [Nm]
56	5/32	88.51	4	10
140	5/32	88.51	4	10

IT - In caso di ripetuti avviamenti, inversioni o notevoli vibrazioni, si consiglia l'applicazione di freno filetti Loctite 242 o Loxeal 55-03 sulla vite oppure da sostituzione del dado standard con un dado autobloccante.

GB - In case of repeated start/stops of significant vibrations, it is recommended to apply Loctite 242 or Loxeal 55-03 liquid sealant on the screw or to replace the standard nut with a self-locking nut.



■ Réducteurs à Roue et Vis ou Combinés

- Rapports de 5:1 à 10.000:1
- Couple de 3,5 à 3500 Nm

■ Réducteurs à Engrenages

- Rapports de 1,49:1 à 3620:1
- Couple de 20 à 7700 Nm

■ Réducteurs Planétaires

- Rapports de 3:1 à 100:1
- Couple de 6 à 220Nm

■ Variateurs de Vitesse Electroniques

- Pour moteurs mono ou 3PH
- Pour moteurs à courant continu 12 à 220V, de 2 à 140A

■ Variateurs Mécaniques à Friction

- Avec ou sans réducteur
- Plage de variation 1:5

■ Limiteurs de Couple Intégrés

- Pour réducteurs à roue et vis

■ Limiteurs de Tours Intégrés

- Pour réducteurs à roue et vis



4 rue Guynemer – zac Villaroy Quartier Europe

F- 78280 GUYANCOURT

Tél : + 33 (0)1 39 30 19 79 – Fax : + 33 (0)1 39 30 09 46

Email : galat@galat.com - www.galat.com